



大会
经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

A/47/322/Add.2
E/1992/102/Add.2
13 November 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH/RUSSIAN

大会
第四十七届会议
议程项目90

经济及社会理事会
1992年实务会议
议程项目14

加强国际合作和协调努力以研究、
减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难的后果

秘书长的报告

增编

秘书长关于加强国际合作和协调努力以研究、减轻和尽量减少切尔诺贝利灾难后果的报告增编1编写后,又从乌克兰政府收到有关的资料。来文说明了为消除乌克兰境内切尔诺贝利灾难的后果所采取的措施,其内容载在下列附件内。

附件

乌克兰政府提供的资料

1. 自从4月26日夜,被人们用短短几个字,但十分切实地称为“切尔诺贝利灾难”的事件发生,成为举世震惊的新闻以来,已过去了六年,但它所造成的异常复杂的后果今后将为我们带来长久的影响。

2. 这场灾难的特征已经愈来愈明显,因此需要不断适用一整套复杂的措施,以消除切尔诺贝利核电厂事故的后果。为此目的,拟订了一项特别的1990-1992年国家方案,并由特别为执行这项方案而设立的机关,即保护民众免受切尔诺贝利核电厂事故后果负起主要的责任。

3. 切尔诺贝利核电厂事故发生后的一项优先任务是:调查和评价乌克兰领土的辐射现况。为此目的,调查了空中 γ 辐射,并对所获数据进行了地面核查。这项工作使得当局可以按照乌克兰法规对切尔诺贝利问题所订的标准,确定放射性污染区的界限。

4. 为了供作参考,已出版了乌克兰领土辐射现况地图,并随附对民众的建议。

5. 每一年都进行下列工作:进行一次详尽的调查、准确地决定放射性污染的边界和程度、同时评价食品的品质、计算这些区域的常存剂量,并且采取降低剂量的措施。

6. 在防止无人禁区的放射性核素进入第聂伯河上的一系列水库这方面进行了大量工作。1992年,在普里皮亚季河建造了11公里长的水坝,从而可以把流进基辅水库的铯和锶减少五六倍。

7. 制订无人禁区用水保护措施计划的工作已近乎完成,目前正在研制放射监测和剂量监测仪器,供专业人员和家庭使用。

8. 国家方案规定,污染领土的放射情况还要进一步精细计算,首先在保证自愿疏散区进行,和详细了解民众长期居住和就业地区的放射性核素分布情况,以及决定

放射性核素,包括超铀元素(钚和镅-241)在环境中的性质和移动状况。有关辐射监测的计划开支为:1993-1995年,6.4924亿卢布;1996-2000年,5.658亿卢布。

9. 由于切尔诺贝利灾难,农田总面积有12%以上(460万公顷)遭到铯-137的污染,放射剂量每平方公里从0.1到15居里以上不等。11个地区内有74个区受害最重。这种情况导致农业产量大幅减少。由于污染严重,有12万3千公顷的土地休耕。1989年,在乌克兰,谷类作物农地比1986年减少12.2万公顷,马铃薯农地减少4.6万公顷,长茎亚麻农地减少2.4万公顷。牛只减少9.9万头、猪减少1.5万头,羊减少12.4万头。林业遭到惨重破坏。在辐射污染区内的林地达280万公顷。其中有44%以上的林地,放射性铯的污染密度超过每平方公里1居里。13.6万公顷的森林木材已完全停止伐木作业。由于个别地区的污染程度严重,过去五年来,日托米尔、基辅、罗夫诺、沃伦和切尔尼戈夫等地区的经济受到影响,短少大约1百万立方米的木材和数量可观的林产食物。

10. 为了防止放射性核素渗入食物,农业部门开始采用各种各样的农业化学、改善和农业技术措施。1986年以来,对广达42.3万公顷的土壤撒播石灰,并对广达72.5万公顷的地区施放更多矿物肥料。已对1.2万公顷私有田地施加矿物肥料和化学改进剂。

11. 为了防止生产和销售放射性污染超过标准的物品,已建立了官方剂量管制所网络。在这些地方,乌克兰农业部维持了750间实验室和类似的站,渔业部则有40间。

12. 然而,尽管已在乌克兰采取降低食品内放射性核素含量的措施农林部门的问题仍将继续长期存在。在前苏联时期所通过的关于食品内放射性核素许可含量的条例(牛乳-370 bq/l,奶油-740 bq/kg,基本菜蔬产品-60 bg/kg)并没有达到国际标准。食用这些产品导致体内辐射和虚弱。推进农业系统的发展,以保证这种产品趋近国际标准,是克服切尔诺贝利灾难的影响方面尚待完成的最重要任务之一。它需要开支数额可观的额外资源。

13. 举例而言,在乌克兰的许多地区,牛乳是私营部门生产的,生产条件很差。1991-1992年,在国内2 600个住区、86个区和11个地区进行了检验。在229个住区,牛乳内铯-137的含量超过370 bq/kg。在1 000多个住区,生产的牛乳内污染物含量超过37 bq/l。在罗夫诺区域的一些村庄,牛乳内污染物的含量高达2852-15784 bq/l。

14. 在波列西耶林区,居民饮食的一大部分包含林业产品。由于切尔诺贝利灾难,这些产品都显示相当严重的放射性污染。因此,在罗夫诺区域拉基特诺耶区,新鲜蘑菇的铯-137污染含量从80至2 324 bq/kg,干蘑菇则从3 600至400 bq/kg,浆果为700至2 500 bq/kg,猎物为3 490 bq/kg。在沃伦、日托米尔、罗夫诺、基辅、切尔尼戈夫和其他区域的几乎所有污染区内,林业产品都发现类似的污染含量。

15. 事故的性质和严重程度都尖锐地提出保护措施问题。然而,遗憾的是,这些措施并非一向都是及时、全面和有效的。

16. 1986至1991年期间,采取了下列防护措施:

- 事故发生后的头两个月,从污染最严重地区疏散了92 600人。截至1992年1月1日止,已有超过163 000人在他处重新定居或自愿离开;
- 1986年5月,逾500万人,包括160万儿童接受了碘预防治疗;
- 为了使反应堆生产的污染废料不会渗入第聂伯河,已在30公里区建造了131座水电设施;
- 切尔诺贝利核电厂厂址及其四周的许多居住区都进行了消除放射性污染的处理;
- 已采取措施,通过提供无害环境的食物,改善受害区民众的福利;
- 已采取措施,改组受害区的农业生产,并且把13.1万公顷农田和14公顷林地闲置,不用来生产;
- 挖掘了570口自流井,并延长道路、主水管和供水系统数百公里,等;

17. 目前,有强制疏散区的18 200个(约6万人)和自愿疏散区的11 400个亟需重新安置。截至1992年1月1日为止,根据乌克兰统计部的数据,已疏散了27 100户,并获得了社会援助。计划对受害地区优先推展社会福利部门。在与消除切尔诺贝利核电厂事故后果有关的建筑方面,资本投资开支为:1993-1995年,140.9971亿卢布;1996-2000年,165.979亿卢布。

18. 目前,在切尔诺贝利灾难所污染的领土范围内,住在农村地区的人民超过200万人。对这些人来说,木柴和泥炭是取暖和供其他用途的主要能源。

19. 已制订了优先供应天然气的特别项目,以便向农村受害区提供无害环境的能源。据估计,这个项目将需要两年至两年半才能完成,并有赖提供最新的外国设备和生产力高的技术。为此目的,将需要开支约2350万美元。

20. 解决公共卫生问题是致力消除事故后果的一个重要方面。目前,已为污染地区内的住区建立了辐射剂量合格制度。由于切尔诺贝利事故,在基辅、日托米尔、罗夫诺、切尔尼戈夫和沃伦等地区,有57个住区的居民身体额外吸收了超过5mSv的辐射,783个住区为1.0至5mSv和377个住区为0.05至1mSv。受害民众的一部分已载入合全国记册,这份登记册目前载录了347 619人的数据。

21. 登记册数据库载有下列数据:关于甲状腺辐射剂量的逾15万次直接测量结果、4万次辐射剂量测量结果、20万次放射性铯含量的测量结果和15次放射性免疫力研究结果。根据测量的结果,14 000名儿童接受了超过200 SG的甲状腺辐射剂量。每年对数据进行的分析显示,在所受辐射剂量超过25cSv而且登记册上有记录的清理工人当中,肿瘤病人人数有显著增多的趋势。根据诊所的数据,在调查过的各组人当中健康者所占比例为:第一组,39.8%;第二组,29%;第三组,32%和第四组,40%。

22. 1986年以来,甲状腺癌的新病例暴增两倍半。1990-1991年期间在基辅、日托米尔和切尔尼戈夫等地区的儿童中发现最多数目的新病例。

23. 为了解决与改善切尔诺贝利灾难受害者健康有关的问题,已制订了一项新

的特别方案。为了切实执行这项方案，政府提供一笔约30亿卢布的拨款。然而，缺乏用来研究甲状腺和其他内分泌腺体、血液和造血器官、免疫系统和遗传缺陷的必要诊所设备和器材，是难以执行方案的主要障碍之一。

24. 在这方面，乌克兰期盼进行互利的国际合作，包括由乌克兰提供原料、人员、生产场所和财政资源，而由国际社会提供有关技术和设备。与以提供成品方式的传统援助不同，这种合作的成效会大为增高。

25. 在制药方面，乌克兰具有良好的国内条件，大可以推展互利合作。

26. 切尔诺贝利灾难给乌克兰带来大量复杂的问题，包括30公里无人禁区，内有约800只放射性废料贮存罐。其容量超过1 200万立方米。据估计，其放射性总量共达 3.8×10^{10} 居里。这些贮存罐亟需注意，今后必须进行无害处理。

27. 还有“Ukrytie”场地的问题。目前该处安全可获可靠保证的期限不超过七年。在“Ukrytie”场地，放射性废料的放射性总量超过2 000万居里。为了解决切尔诺贝利核电厂第四号反应堆砌块的问题，乌克兰政府已宣布，邀请国际公司竞标以执行一个项目：把“Ukrytie”场所变成对环境安全系统。这个项目的执行需要国际社会提供援助，因为单靠乌克兰的预算尚无力筹付其费用。

28. 进行有关的科学研究工作是旨在解决切尔诺贝利问题的重要措施之一，乌克兰本身已在全面着手这件工作。

29. 今后几年提供科学保障的方案规定，在乌克兰建立物质基础和专业训练研究所。这样做使乌克兰可以进行下列工作：解决与小剂量辐射生物影响有关的个别问题、寻求新的方法和防治措施、诊断和治疗辐射疾病、监测辐射和污染地区的农林业，以及解决切尔诺贝利核电厂事故所引起的社会、环境、法律和许多其他问题。

30. 可以愈来愈明显地看出，如果要解决切尔诺贝利灾难的全球影响，就需要进行有效的国际合作。乌克兰人民欢迎和极其感谢过去几年来国际社会提供的援助。

31. 进一步推展国际合作、各国科学家和专家协力工作、利用过去累积的经验

和世界上现代科学和工程方面的成就,都将大大有助于解决切尔诺贝利事故灾难性后果所引起的,关于如何保护人民和自然环境的空前复杂的难题。

13. 举例而言,在乌克兰的许多地区,牛乳是私营部门生产的,生产条件很差。1991-1992年,在国内2 600个住区、86个区和11个地区进行了检验。在229个住区,牛乳内铯-137的含量超过370 bq/kg。在1 000多个住区,生产的牛乳内污染物含量超过37 bq/l。在罗夫诺区域的一些村庄,牛乳内污染物的含量高达2852-15784 bq/l。

14. 在波列西耶林区,居民饮食的一大部分包含林业产品。由于切尔诺贝利灾难,这些产品都显示相当严重的放射性污染。因此,在罗夫诺区域拉基特诺耶区,新鲜蘑菇的铯-137污染含量从80至2 324 bq/kg,干蘑菇则从3 600至400 bq/kg,浆果为700至2 500 bq/kg,猎物为3 490 bq/kg。在沃伦、日托米尔、罗夫诺、基辅、切尔尼戈夫和其他区域的几乎所有污染区内,林业产品都发现类似的污染含量。

15. 事故的性质和严重程度都尖锐地提出保护措施问题。然而,遗憾的是,这些措施并非一向都是及时、全面和有效的。

16. 1986至1991年期间,采取了下列防护措施:

- 事故发生后的头两个月,从污染最严重地区疏散了92 600人。截至1992年1月1日止,已有超过163 000人在他处重新定居或自愿离开;
- 1986年5月,逾500万人,包括160万儿童接受了碘预防治疗;
- 为了使反应堆生产的污染废料不会渗入第聂伯河,已在30公里区建造了131座水电设施;
- 切尔诺贝利核电厂厂址及其四周的许多居住区都进行了消除放射性污染的处理;
- 已采取措施,通过提供无害环境的食物,改善受害区民众的福利;
- 已采取措施,改组受害区的农业生产,并且把13.1万公顷农田和14公顷林地闲置,不用来生产;
- 挖掘了570口自流井,并延长道路、主水管和供水系统数百公里,等;